

# ЛИФЛЯДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:  
по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.  
Цена за годовое изданіе 3 руб.  
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.  
Съ доставкою на домъ 4 руб.  
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замѣкъ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.  
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.  
Mit Ueberführung per Post 5 Rbl.  
Mit Ueberführung ins Haus 4 Rbl.  
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудню.  
Плата за частныя объявленія:  
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.  
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Topographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.  
Der Preis für Privat-Annoncen beträgt:  
für die einfache Zeile 6 Kop.  
für die doppelte Zeile 12 Kop.

## Livländische Gouvernements-Zeitung.

XX. Jahrgang.

№ 53.

Среда 10. Мая.

Mittwoch, 10. Mai

1872.

### Официальная Часть. Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

#### О перемѣнѣ по службѣ. Dienst-Veränderungen.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифл. Губернскаго Правленія отъ 5. сего Мая вѣнцеларскій служитель сего Губ. Правленія Леопольдъ Радецкий согласно прошенію уволить отъ службы. № 1824.

Mittels Journalverfügung der Livl. Gouvernements-Regierung vom 5. Mai s. ist der Kanzleiofficiant dieser Gouvern.-Regierung Leopold von Radetzky seiner Bitte gemäß des Dienstes entlassen worden. Nr. 1824.

#### Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.

#### Вѣдомости о перемѣнѣ по службѣ. Gouvernements-Obrikeit.

Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ во измѣненіе печатнаго указа № 175 1855 года, доводится симъ до всеобщаго свѣдѣнія, что г. Прибалтійскій Генералъ-Губернаторъ, вслѣдствіе представленія Лифляндскаго Ландратскаго Коллегія, на основаніи ст. 878 Т. XII ч. I. св. зак. утвердилъ въ видѣ временной мѣры впредь до 31. Декабря с. г. нѣмѣ существующія для взиманія шоссеиныхъ сборовъ по Рижско-Энгельгардскаго шоссе заставныя мѣста, а именно:

1. на одностороннемъ разстояніи отъ моста чрезъ р. Егелъ при корчмѣ Дамбе,
2. на полувѣстѣ до станціи Роденпойс,
3. на соединеніи Рижско-Псковскаго шоссе съ Рижско-Энгельгардскаго шоссе.

№ 1110.

Въ отъ Лифляндскаго Губернскаго Управленія въ измѣненіе печатнаго указа № 175 1855 года, доводится симъ до всеобщаго свѣдѣнія, что г. Прибалтійскій Генералъ-Губернаторъ, вслѣдствіе представленія Лифляндскаго Ландратскаго Коллегія, на основаніи ст. 878 Т. XII ч. I. св. зак. утвердилъ въ видѣ временной мѣры впредь до 31. Декабря с. г. нѣмѣ существующія для взиманія шоссеиныхъ сборовъ по Рижско-Энгельгардскаго шоссе заставныя мѣста, а именно:

1. одна Вѣстъ на станціи Роденпойс,
2. circa 1/2 Вѣстъ восточнѣе отъ станціи Роденпойс,
3. на станціи, гдѣ Рижско-Псковская Шоссе соединяется съ Рижско-Энгельгардскаго шоссе.

№ 1110.

Вслѣдствіе представленія Дерптскаго Ордунгсгерихта Лифляндскаго Губернскаго Управленія поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндскаго губерніи розыскивать отпущеннаго по болѣзни рядоваго 152. Владикавказскаго пѣхотнаго полка Фридриха Ланемана удалившагося самовольно изъ своего мѣстожителства и невозвратившагося по сіе время, а въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ Дерптскій Ордунгсгерихтъ. № 2693.

Вслѣдствіе повелѣній Лифляндскаго Губернскаго Управленія всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндскаго губерніи розыскивать отпущеннаго по болѣзни рядоваго 152. Владикавказскаго пѣхотнаго полка Фридриха Ланемана удалившагося самовольно изъ своего мѣстожителства и невозвратившагося по сіе время, а въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ Дерптскій Ордунгсгерихтъ. № 2693.

#### Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

#### Вѣдомости о перемѣнѣ по службѣ. Behörden und amtlicher Personen.

Въ отъ Рижскаго Городскаго Управленія въ измѣненіе печатнаго указа № 175 1855 года, доводится симъ до всеобщаго свѣдѣнія, что г. Прибалтійскій Генералъ-Губернаторъ, вслѣдствіе представленія Рижскаго Городскаго Управленія, на основаніи ст. 878 Т. XII ч. I. св. зак. утвердилъ въ видѣ временной мѣры впредь до 31. Декабря с. г. нѣмѣ существующія для взиманія шоссеиныхъ сборовъ по Рижско-Энгельгардскаго шоссе заставныя мѣста, а именно:

Вслѣдствіе повелѣній Лифляндскаго Губернскаго Управленія всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндскаго губерніи розыскивать отпущеннаго по болѣзни рядоваго 152. Владикавказскаго пѣхотнаго полка Фридриха Ланемана удалившагося самовольно изъ своего мѣстожителства и невозвратившагося по сіе время, а въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ Дерптскій Ордунгсгерихтъ. № 2693.

№ 514.

Рига-Ратгаузъ, 5. Май 1872.

Въ отъ Рижскаго Городскаго Управленія въ измѣненіе печатнаго указа № 175 1855 года, доводится симъ до всеобщаго свѣдѣнія, что г. Прибалтійскій Генералъ-Губернаторъ, вслѣдствіе представленія Рижскаго Городскаго Управленія, на основаніи ст. 878 Т. XII ч. I. св. зак. утвердилъ въ видѣ временной мѣры впредь до 31. Декабря с. г. нѣмѣ существующія для взиманія шоссеиныхъ сборовъ по Рижско-Энгельгардскаго шоссе заставныя мѣста, а именно:

Вслѣдствіе повелѣній Лифляндскаго Губернскаго Управленія всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндскаго губерніи розыскивать отпущеннаго по болѣзни рядоваго 152. Владикавказскаго пѣхотнаго полка Фридриха Ланемана удалившагося самовольно изъ своего мѣстожителства и невозвратившагося по сіе время, а въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ Дерптскій Ордунгсгерихтъ. № 2693.

№ 5861. 3

Рига, Ордунгсгерихтъ 1. Май 1872.

Вслѣдствіе повелѣній Лифляндскаго Губернскаго Управленія всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндскаго губерніи розыскивать отпущеннаго по болѣзни рядоваго 152. Владикавказскаго пѣхотнаго полка Фридриха Ланемана удалившагося самовольно изъ своего мѣстожителства и невозвратившагося по сіе время, а въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ Дерптскій Ордунгсгерихтъ. № 2693.

Вслѣдствіе повелѣній Лифляндскаго Губернскаго Управленія всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндскаго губерніи розыскивать отпущеннаго по болѣзни рядоваго 152. Владикавказскаго пѣхотнаго полка Фридриха Ланемана удалившагося самовольно изъ своего мѣстожителства и невозвратившагося по сіе время, а въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ Дерптскій Ордунгсгерихтъ. № 2693.

Вслѣдствіе повелѣній Лифляндскаго Губернскаго Управленія всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндскаго губерніи розыскивать отпущеннаго по болѣзни рядоваго 152. Владикавказскаго пѣхотнаго полка Фридриха Ланемана удалившагося самовольно изъ своего мѣстожителства и невозвратившагося по сіе время, а въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ Дерптскій Ордунгсгерихтъ. № 2693.

Рига-Ратгаузъ, 27. Апрель 1872. № 491.

Вслѣдствіе повелѣній Лифляндскаго Губернскаго Управленія всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндскаго губерніи розыскивать отпущеннаго по болѣзни рядоваго 152. Владикавказскаго пѣхотнаго полка Фридриха Ланемана удалившагося самовольно изъ своего мѣстожителства и невозвратившагося по сіе время, а въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ Дерптскій Ордунгсгерихтъ. № 2693.

Вслѣдствіе повелѣній Лифляндскаго Губернскаго Управленія всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндскаго губерніи розыскивать отпущеннаго по болѣзни рядоваго 152. Владикавказскаго пѣхотнаго полка Фридриха Ланемана удалившагося самовольно изъ своего мѣстожителства и невозвратившагося по сіе время, а въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ Дерптскій Ордунгсгерихтъ. № 2693.

г. Рига-ратгаузъ, 27. Апрель 1872 года.

Вслѣдствіе повелѣній Лифляндскаго Губернскаго Управленія всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндскаго губерніи розыскивать отпущеннаго по болѣзни рядоваго 152. Владикавказскаго пѣхотнаго полка Фридриха Ланемана удалившагося самовольно изъ своего мѣстожителства и невозвратившагося по сіе время, а въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ Дерптскій Ордунгсгерихтъ. № 2693.

Рига, 1. Май 1872. № 1039. 2

Вслѣдствіе повелѣній Лифляндскаго Губернскаго Управленія всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндскаго губерніи розыскивать отпущеннаго по болѣзни рядоваго 152. Владикавказскаго пѣхотнаго полка Фридриха Ланемана удалившагося самовольно изъ своего мѣстожителства и невозвратившагося по сіе время, а въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ Дерптскій Ордунгсгерихтъ. № 2693.

Дорпатъ, 28. Апрель 1872.

Вслѣдствіе повелѣній Лифляндскаго Губернскаго Управленія всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндскаго губерніи розыскивать отпущеннаго по болѣзни рядоваго 152. Владикавказскаго пѣхотнаго полка Фридриха Ланемана удалившагося самовольно изъ своего мѣстожителства и невозвратившагося по сіе время, а въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ Дерптскій Ордунгсгерихтъ. № 2693.

alt, bekleidet mit einem blaugestreiften Schlafrock, blaugestreiften Hosen, 1 Paar Stiefeln, 1 Paar leinenen Strümpfen, einem Hemde gezeichnet „Alexandershöhe“ und einer schwarz Tuchenen Mütze heimlich entfernt.

In solcher Veranlassung werden sämtliche Stadt- Guts- und Gemeindepolizeien von der Nurmis-Kammernhofschen Gemeindeverwaltung hierdurch ersucht, nach dem genannten Tahn Sarring Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittlungsfalle an diese Gemeindeverwaltung auszusenden.

Nr. 89. 2

Nurmis, Gemeindeverwaltung den 2. Mai 1872

Ka no Rahmul-muifchas pagasta waldischanas Zehsu freise Ahraisches bainizas draudse teef laipnigi lubgts wiffahm pilsehtu un semju polizejahm, fur tee appalfcha stahmedami usshmeti fcha pagasta lohjekli kurri jau wairaf gaddus bes passet un pagasta pataufchanas apfahrt blandahs, un kurri fawas nodohfchanas scheid parrahda, — tohs paschus fur tee atrastohs, ta arrestantus schai pagasta waldischanai pefubht.

1) Tahn Wirschat no 26 gad. wez.; 2) Ernst Behning 25 gad. wez. 2 Wersch. 7 Wersch. garfch, garfch dsehtani matti fiffas azzis; 3) Tahn Lust no 16 gaddim; 4) Karl Behnin, no 53 gad. wez. 2 Wersch. 4 Wersch. garfch, melri matti, bruhnas azzis; 5) Dahw Deitsch no 22 gad. w. 2 Wersch. 8 Wersch. garfch, bruhnt matti, bruhnas azzis.

Rahmul-muifchas, pagasta waldischana 4. Mai 1872. Nr. 186. 2

### Прокламъ. Proclama.

Auf desfallsigen, gerichtlich deferirten Antrag der Intestatisten des verstorbenen freipractisirenden Arztes Gabriel Gisleben und dessen ebenfalls verstorbenen Ehegattin Christine, geb. Lemcke, wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniz gebracht, daß der von den genannten verstorbenen Ehegatten hinterlassene, in der Stadt Wenden an der kleinen Catharinenstraße sub Nr. 13/66, 68/71 und 70/73 belegene Immobilienbesitz nebst Garten, zur Ermittlung des wahren Werthes, sowie zur Regulirung zahlungsfälliger Nachlassschulden am 16. und 19. Juni c. Mittags 12 Uhr mittelst Versteigerung unter den in terminis subhastationis in cancellaria vorliegenden Special-Bedingungen, zur öffentlichen Versteigerung gelangen wird.

Gleichzeitig werden die etwaigen Inhaber nachstehender angeblich längst Verlichtigter auf den vorstehend erwähnten Immobilienbesitz ingrossirter Debitposten und zwar:

1. einer Obligation vom 4. August 1804 sub Nr. 10, zu Gunsten des Rathsherrn Johann von Hahn, groß 700 Rbl.
2. einer am 13. Mai 1810 sub Nr. 82 zu Gunsten des Rathsherrn Johann Gottlieb Fritzsche ingrossirter Obligation à 100 Rthlr.
3. das zu Gunsten der Frau von Tiefenhausen, geb. von Brümmer am 16. October 1834 sub Nr. 102 ingrossirten Kaufschillingsrückstandes von 903 Rbl. 98½ Kop.
4. einer zu Gunsten des Collegien-Assessors Lemcke am 16. Juni 1854 sub Nr. 136 ingrossirten Obligation à 2000 Rbl.

ausgefordert, sich mit etwaigen aus den vorstehend erwähnten Schulddocumenten hergeleiteten Anforderungen und Ansprüchen binnen 6 Monaten, wird sein bis zum 1. October c., allhier zu melden und zwar bei der Commination, daß nach Ablauf dieser Frist solche Documente für ungültig erkannt und der nachgesuchten Mortification und Deletion derselben deferirt werden wird.

Nr. 1488. 1

Wenden-Rathhaus, am 13. März 1872.

Das Gemeindegerecht zu Neu-Oberpahlen im Bernauchen Kreise und Oberpahlen Kirchspiele, macht hierdurch bekannt, daß der unter Neu-Oberpahlen sesshafte Schloß-Oberpahlen Bauer Jürri Kenna zahlungsunfähig geworden, und fordert demzufolge sämtliche Schuldgeber, Schuldnehmer und solche, die irgend welche Vermögens-Gegenstände von Jürri Kenna in Händen haben sollten, bei Verlust ihre Rechte und strenger gesetzlicher Beachtung auf, bis zum 15. Juli d. J. sich hieselbst mit ihren etwaigen Forderungen unter Beibringung aller Beweismittel zu melden, und das in ihren Händen befindliche dem Jürri Kenna gehörende Vermögen, Capitallen zc. auszuliefern.

Neu-Oberpahlen, Gemeindegerecht den 15. April 1872. Nr. 69. 1

Kad tas pee Teegafsch muifchas Ummurgas draudse Upmal mahjas Snobdeneeks Peter Tschu-licht parrahdu deht konkursi krittis, un wianna mantiba tiffa us ofzionu pahrdohda, tad teef wianna parrahdu deweji un nehmeji usajinatti treju meh-

neschu laika no appalfcha rakstas deenas t. i. wiffu wehlat tai 2. August f. g. pee Teegafsch pagasta teefas peeteittees fur ta mantiba ballita tiffa, wehlati neweens wairs netifs peenemts.

Teegafschos pagasta teefa, tanni 28. April 1872. Nr. 51. 3

Kad tas Limbaschu draudse Lahdes pagasta lihds schinnigs Puss-Semneeku puss mahjas fainneeks W. Anderfohn parrahdu deht konkursi krittis tad tohp wiffu parrahdu deweji — ta arri nehmeji usajinatti, lihds 15. August f. g. fawi pee schahs pagasta-teefas peeteittees; ar nepeeteitdameem taps pehz liffumeem iddarrits.

Nr. 77. 3

Lahdes pagasta waldischana, 25. April 1872.

Kad tas Willenu Tirschum mahjas rentineeks, Sweizeemas pagasta lohjeklis Miffel Anderfohn parrahdu deht konkursi krittis un wianna manta jau us ofzionu pahrdohda, tad teef wiffu tee, kurreem konkursneeks parrahda zaur scho no Willenu pagasta teefas usajinatti trihs mehneschu laika, no appalfcha rakstas deenas rehfinohd, tas irr lihds 1. Augustu f. g. fawas taisnigas parrahdu prassfichanas schai pagasta teefai usdohd jo pehz 1. Augustu f. g. neweens wairs netifs kausfichs, bet ar tahdeem, kurri konkursneekam parrahda un to wirsminnetä laika ne usrahdihs, schi teefa pehz liffumeem iddarrits.

Willenu pagasta teefa, tai 1. Mai 1872. 3

Kad tas scheyenes Preeschkan mahjas Soh-nobrineeks Melf Lufkin nomirris un wianna mantiba us ofzionu irr pahrdohda, tad teef wiffu ta Melf Lufkin parrahdu deweji un nehmeji usajinatti, triju mehneschu laika, no appalfsch rakstas deenas skaitohd, tas irr lihds 21. Juli f. g. pee schahs pagasta teefas peeteittees, wehlati neweens netifs kausfichs, bet ar parrahdu siehpjeem pehz liffuma iddarrits.

Nr. 33. 1

Urgus teefas nammä, tai 21. April 1872.

Kad tas Rohsen walfes Rihje fainmineeks Meine Leepin mirris, tad tohp zaur scho wiffu un ilweens kam pee wianna pallat paliffufchas mantas kaddas taisnigas prassfichanas buhtu, usajinatti 3 mehneschi laika a dato ar fawahm skaidrahm teezibahm pee scho pagasta teefu peeteittees. Wehlati wairs ne peenems, — bet ar parrahda siehpjeem pehz liffumeem apeeses.

Nr. 34. 1

Rohsen pagast teefa, 24. April 1872.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen zc. bringt das Bernauchen Kreiskreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach Se. Excellenz der Herr Landrath Paul Baron Ungern-Sternberg, Erbbesitzer des im Tellinschen Kirchspiele des Tellinschen Kreises belegenen Gutes Schloß-Tellin, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schluß genannten resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Schloß-Tellin ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Bernauchen Kreiskreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Viol. adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossirter Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 6. September 1872 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

1. Sukki Thomas Nr. 5, groß 14 Thlr. 72 Gr., dem Bauer Thomas Lätt, für den Kaufpreis von 2200 Rbl. S.
2. Lettimatt Nr. 6, groß 20 Thaler 32 Gr., dem Bauer Andres Term, für den Kaufpreis von 3500 Rbl. S.

3. Kallama Lönis Nr. 8 B, groß 13 Thaler 16 Groschen, dem Bauer Lönis Kallam für den Kaufpreis von 2300 Rbl. S.
4. Nerska Nr. 9, groß 29 Thlr. 74 Groschen, dem Bauer Lönis Porri für den Kaufpreis von 5400 Rbl. S.
5. Lauri Peter Nr. 19, groß 23 Thlr. 23 Gr., dem Bauer Peter Warres für den Kaufpreis von 3750 Rbl. S.
6. Lauri Johann Nr. 20, groß 23 Thlr. 66 Gr., dem Bauer Johann Ohla, für den Kaufpreis von 3750 Rbl. S.
7. Rude Johann Nr. 26, groß 13 Thlr. 55 Gr., dem Bauer Jaan Wirromann für den Kaufpreis von 2000 Rbl. S.
8. Rudi Jürri Nr. 27, groß 17 Thlr. 19 Gr., dem Bauer Jürri Kunt für den Kaufpreis von 2600 Rbl. S.
9. Eriko Jürri (Jaen) Nr. 37, groß 18 Thlr., dem Bauer Jürri Sarik für den Kaufpreis von 3000 Rbl. S.
10. Saaretore Michel Nr. 41, groß 20 Thaler 3 Groschen, dem Bauer Michel Lönisohn für den Kaufpreis von 3500 Rbl. S.
11. Mutre Jaak Nr. 53, groß 17 Thlr. 88 Gr., dem Bauer Lönis Karro für den Kaufpreis von 3000 Rbl. S.
12. Palli Johann Nr. 64, groß 23 Thlr. 2 Gr., dem Bauer Peter Oja für den Kaufpreis von 4000 Rbl. S.
13. Rora Karl Nr. 75, groß 16 Thlr. 30 Gr., dem Bauer Jaan Peet für den Kaufpreis von 3000 Rbl. S.
14. Keriko Hans Nr. 85, groß 23 Thlr. 12 Gr., dem Bauer Jaan Wiloy für den Kaufpreis von 4250 Rbl. S.
15. Tiedo Märt Nr. 98 A, groß 11 Thaler, 85 Gr., dem Bauer Märt Tiedo für den Kaufpreis von 1900 Rbl. S.
16. Tiedo Jaan Nr. 98 B, groß 10 Thlr., dem Bauer Lönis Pattone für den Kaufpreis von 1600 Rbl. S.
17. Kufko Jürri Nr. 109, groß 23 Thlr. 81 Gr., dem Bauer Jürri Kudewit für den Kaufpreis von 4000 Rbl. S.
18. Kufkojacob Jürri Nr. 110, groß 23 Thlr. 79 Gr., dem Bauer Jürri Miffolat für den Kaufpreis von 4500 Rbl. S.
19. Nuffi Andres Nr. 117, groß 14 Thlr. 41 Gr., dem Bauer Jaak Neo für den Kaufpreis von 3200 Rbl. S.

Nr. 95. 2

Tellin, den 6. März 1872.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen zc. bringt das Riga-Wolmarische Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Nicolai Baron Dietinghoff Erbbesitzer des im Siffegalschen Kirchspiele des Riga-Wolmarischen Kreises belegenen Gutes Kroppenhof, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Behörlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schluß genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Kroppenhof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarische Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Viol. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Kroppenhof bei Einem Erlauchten Violändischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Kroppenhof ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen.

1. das Gefinde Meschin, groß 12 Thlr. 40<sup>53</sup>/<sub>112</sub> Groschen, dem Anz Lupoil für 1865 Rbl. S.
2. das Gefinde Kanepen Anz, groß 20 Thlr. 14<sup>13</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Anz Zeite für 3020 Rbl.

3. das Gefinde Leiskal Andrei, groß 17 Thaler 49<sup>88</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Andrei Misa für 2630 R.
  4. das Gefinde Saujen Lietzke, groß 12 Thaler 1<sup>65</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Jahn Luppatt für 1680 R.
  5. das Gefinde Tuttil Andriß, groß 18 Thaler 62<sup>88</sup>/<sub>112</sub> Groschen, dem Andrei Grünup für 2980 Rbl. S.
  6. das Gefinde Leiskal Jahn, groß 20 Thlr. 27 Gr., dem Andrei Sibt für 3045 Rbl. S.
  7. das Gefinde Kujen Sullum, groß 16 Thlr. 78<sup>3</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Jacob Salla für 2530 Rbl.
  8. das Gefinde Kanepen Surr, groß 19 Thlr. 31<sup>35</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Jahn Spahrning für 2910 Rbl. S.
  9. das Gefinde Dsehrwes, groß 22 Thlr. 35<sup>73</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Martin Dsehrwe für 3355 Rbl. S.
  10. das Gefinde Ungur, groß 23 Thlr. 73<sup>77</sup>/<sub>112</sub> Groschen, dem Surr Bohndorf für 3570 Rbl.
  11. das Gefinde Kalwi, groß 24 Thlr. 77<sup>10</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Jahn Kaise für 3725 Rbl. S.
  12. das Gefinde Saujen Kuhnzeis, groß 11 Thlr. 24<sup>51</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Jahn Leite für 1690 R.
  13. das Gefinde Kujen Bulle, groß 14 Thaler 84<sup>45</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Andrei Benjamin für 2240 Rbl. S.
  14. das Gefinde Sallas, groß 11 Thlr. 26<sup>34</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Vertul Bulle für 1375 Rbl. S.
  15. das Gefinde Lubdil, groß 14 Thlr. 74<sup>49</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Martin Sillin für 2220 Rbl. S.
  16. das Gefinde Schulte, groß 18 Thlr. 86<sup>1</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Jöhrge Springe für 2710 Rbl. S.
  17. das Gefinde Saujen Peter, groß 17 Thaler 87<sup>10</sup>/<sub>112</sub> Groschen, dem Peter Smaltais für 2695 Rbl. S.
  18. das Gefinde Saun Kanepen, groß 16 Thaler 79<sup>62</sup>/<sub>112</sub> Groschen, dem Jacob Meschin für 2530 Rbl. S.
  19. das Gefinde Bez - Keffut, groß 18 Thaler 13<sup>29</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Martin Menge für 2720 R.
  20. das Gefinde Leiskal Peter, groß 13 Thaler 42<sup>81</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Jahn Maßfen für 1955 R.
  21. das Gefinde Saun Keffut, groß 18 Thaler 35<sup>94</sup>/<sub>112</sub> Groschen, dem Martin Menge für 3040 Rbl. S.
  22. das Gefinde Zunte, groß 17 Thlr. 56<sup>61</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Mittel Eibje für 2640 Rbl. S.
  23. das Gefinde Bez - Kanepen, groß 19 Thaler 80<sup>19</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Martin Saig für 2980 R.
  24. das Gefinde Bulle, groß 18 Thlr. 79<sup>59</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Förster Samronsky für 3100 Rbl. S.
- Wolmar, den 29. Februar 1872. Nr. 172. 1

### Торги. Торге.

Лифляндская Казенная Палата сиязъ вымываетъ желающихъ принять въ наемъ помещения для лавки, состоящее въ здании втораго Рижскаго Уезднаго Училища съ тѣмъ, чтобы явились въ сию Палату къ торгу 23. и къ переторжѣ 26. сего Мая мѣсяца заблаговременно и не позже 1 часа по полудни. Условія могутъ быть разсматриваемы въ канцеляріи Палаты ежедневно, кромѣ воскресныхъ и табельныхъ дней. № 476. 2

Рига, 3. Мая 1872 года.

Вом Лифляндскихъ Казенныхъ Палатахъ werden alle diejenigen, welche W. lens sein sollten, das in dem Gebäude der II. Riga'schen Kreissschule belegene Budenlocal zu mietzen, hierdurch aufgefodert, zum Torge am 23. und zum Peretorge am 26. Mai c. zeitig und spätestens bis 1 Uhr Mittags bei diesem Kameralhofe, in dessen Kanzlei die desfallsigen Bedingungen täglich, Sonn- und Festtage ausgenommen, eingesehen werden können, sich zu melden. Riga-Schloß, den 3. Mai 1872. Nr. 476. 2

Vom dem Riga'schen Stadt-Cassa-Collegio werden diejenigen, welche den Bau einer hölzernen Uferbefestigung für den 2. Theil des in Mählgraben projectirten Hafens auf eine Länge von 350 Faden übernehmen wollen, desmittelft aufgefodert, sich an den auf den 11., 16. und 18. Mai c. anberaumten Ausbottsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten bei dem Riga'schen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 515. 3

Riga-Rathhaus, den 4. Mai 1872.

Рижская Коммисія Городской Кассы приглашаетъ сямъ лицъ, желающихъ принять на себя сооруженіе набережнаго укрѣпленія для 2. части предположенной въ Мюльграбенъ гавани на протяженіи 350 сажень, — явиться къ торгамъ, которые производятся будутъ въ присутствіи сей Коммисіи 11., 16. и 18. ч. сего Мая мѣсяца въ 12 часовъ полудни, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію

для разсмотрѣнія и подписки условій, до означенныхъ торговъ касающихся и для представленія залоговъ. № 515. 3

г. Рига-ратгаузъ, 4. Мая 1872 г.

Vom dem Vogteigericht dieser Stadt wird hierdurch bekannt gemacht, daß zufolge Verfügung dieser Behörde und danach erfolgter Genehmigung eines hiesigen Rathes d. d. 29. März 1872 sub Nr. 763 das dem hiesigen Einwohner, Kleinhändler Georg Adler gehörige im III. Quartal der Vorstadt sub Nr. 376/756 belegene Haus cum appertinentiis öffentlich versteigert werden soll und die Ausbottstermine auf den 10., 11. und 12. Juli, der vierte und letzte Termin aber, falls auf dessen Abhaltung angetragen werden sollte, auf den 14. Juli a. c. anberaumt worden, als weshalb die hierauf Reflectirenden sich an den genannten Tagen Vormittags 12 Uhr alhier einzufinden, Bot und Ueberbot zu verlaublichen und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlages verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbotts sind alltäglich in den Vormittagsstunden in der Kanzlei dieses Vogteigerichts einzusehen. Nr. 253. 1

Bernau, Vogteigericht den 10. April 1872.

Желающие принять на себя подрядъ на поставку разныхъ потребностей для заведеній Эстляндскаго Приказа Общественнаго Призрѣнія въ теченіи 1873 до 1875 г. включительно, примѣрно на сумму отъ 25 до 27 тысячи рублей въ годъ, приглашаются явиться съ представленіемъ доказательствъ на право торговаться и залога, равняющагося десятой части почисленной подрядной суммы къ торгамъ 12., а къ переторжѣ 16. Юня сего 1872 года; въ 12 часовъ дня въ присутствіи Приказа, находящагося на Ревельскомъ высгородѣ въ домѣ отст. полковника Эссена, гдѣ и можно разсмотрѣть условія поставки. Къ торгамъ допущены будутъ также письменныя объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, составленныхъ съ соблюденіемъ правилъ изложенныхъ въ 1909 и 1910 ст. 1 ч. X т. св. зак. и поступившія до полудня 16. числа Юня сего года послѣ переторжки же никакія предложенія приняты не будутъ. № 20. 1

Diejenigen, welche gefonnen und berechtigt sind, die für die Anstalten des estländischen Collegii allgemeine Fürsorge im Jahre 1873 auf drei aufeinander folgende Jahre für die jährliche Lieferungssumme von 25 bis 27 tausend Rbl. S. erforderlichen Victualien, Gegenstände und Medicamente zu liefern, werden hiermit aufgefodert, sich zur Uebernahme dieser Lieferung mit ihren Gesuchen bei Vorstellung der Saloggen ein Zehntel, der zu übernehmenden Lieferungssumme, zum Torge am 12. und zum Peretorg am 16. Juni 1872 Mittags um 12 Uhr im Locale des estländischen Collegii allgemeiner Fürsorge im Hause des Hrn. dimitt. Obristleutnants von Essen auf dem Dom einzufinden, woselbst auch die Lieferungs-Bedingungen eingesehen werden können. Nach dem Peretorg werden feinerlei Angebote angenommen werden. Es werden auch schriftliche Eingaben in versiegelten Couverts unter Beobachtung der in den Art. 1909 und 1910 der Reichsgezeihe Band X Thl. I enthaltenen Bestimmungen entgegengenommen bis zum 16. Juni c. bis 12 Uhr. Nr. 20. 1

Витебское Губернское Правленіе, согласно постановленію своему 3. сего Апрѣля состоявшемуся, объявляетъ, что въ Присутствіи его на 19. число будущаго Юня 1872 г. назначенъ торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу новаго деревяннаго дома, на каменномъ фундаментѣ, крытаго желѣзомъ, длиною 9 с. 5 ч., шириною 5 саж., о 10 окнахъ, съ двумя лавками, подваломъ о 2 комнатахъ, съ деревяннымъ олгидемъ, новымъ, на каменномъ фундаментѣ, двумя новыми избами, амбаромъ, двумя сараями и хлѣвомъ, состоящихъ въ старой части г. Рѣжиды на Людинской улицѣ подъ № 36, оцѣненного въ 2250 руб. и принадлежащаго Рѣжидному мѣщанину Степану Ильину, на пополненіе числящейся на немъ судной недоимки, взятой на постройку дома въ 1860 г. — 2896 р. 85 к., изъ коихъ въ неотложному взысканію къ 1-му Января 1871 г. капитала съ 0/0 1854 р. 5 к. и разсроченной на будущіе годы 1042 р. 80 коп. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы.

Желающие участвовать въ торгахъ приглашаются въ Губернское Правленіе, гдѣ имъ будутъ предъявлены опись и всѣ бумаги, въ сей продажѣ относящіяся. № 5658. 3

Апрѣля 14. дня 1872 г.

Судебный Приставъ Псковскаго Окружнаго Суда Назыревъ, жт. въ 3. части г. Пскова, въ домѣ Побойннкой, сямъ объявляетъ, что „29.

Мая 1872 года,“ въ 10 часовъ утра, на удовлетвореніе долга Островскому купцу Мееру Карчевскому 320 руб. съ процентами съ 18. Января 1871 года и одновременно 4% или 12 руб. 80 к., въ залѣ засѣданія Псковскаго Окружнаго Суда, будетъ продаваться, принадлежащее Островскому мѣщанину Зосимъ Иванову Владимірову, право на недвижимое имѣніе, заключающееся въ двухэтажномъ деревянномъ на каменномъ фундаментѣ домѣ, со всеми постройками и землею, состоящемъ въ г. Островѣ, на Подольской улицѣ, въ 1. кварт. подъ № 12; означенный домъ состоитъ въ общемъ владѣніи его, Зосима, съ матерью, Екатериною Ивановою Владиміровою, находится въ залогѣ у Псковскаго купца Александра Сабошищкова, и право на часть Зосима Владимірова оцѣнено для торговъ въ 1392 руб., съ каковой оцѣны, и начнется продажа. Желающие торговаться могутъ видѣть бумаги, до продажи относящіяся, въ канцеляріи Псковскаго Окружнаго Суда.

Апрѣля 12. дня 1872 года. № 127. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, на пополненіе казеннаго взысканія, по Интендантскому ведомству, числящагося на неисправномъ подрядчикѣ Котельянскомъ въ суммѣ 3046 руб. 74<sup>1</sup>/<sub>4</sub> к., будетъ въ третій разъ продаваться съ публичныхъ торговъ, каменный 2-хъ этажный домъ, мѣщанина Руавина Ольховскаго, состоящій въ губернскомъ городѣ Могилевѣ, 1. части и квартала, подъ № 46, домъ этотъ съ подвальнымъ погребомъ, по Шеловской улицѣ, крытъ желѣзомъ, длиною 34 арш., и шириною 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub> арш., на дворѣ никакихъ построекъ нѣтъ, проходъ на дворъ въ домъ общій съ соседомъ, земля состоитъ въ ширину по 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub> арш., въ длину 34 арш., и подъ воротами ширины сначаля 11<sup>1</sup>/<sub>2</sub> арш., при концѣ 1 арш. 13<sup>1</sup>/<sub>2</sub> верш., и длинны 14<sup>1</sup>/<sub>4</sub> арш., оцѣненъ въ 640 руб. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга „4. Юля 1872 года,“ съ переторжкою чрезъ три дня; въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающие могутъ разсматривать опись и другія бумаги до производства сей публичаціи и продажи относящіяся. Марта 20. дня 1872 года. № 2447. 1

### Имобилиен-Verkauf.

Am 18. Mai d. J. Mittags um 12 Uhr sollen bei dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga die der vermittelten Frau Julie Hausbach geb. Weltzien gehörigen Immobilien und zwar:

1. das derselben öffentlich aufgetragene, alhier in der Stadt an der Sündergasse sub Pol.-Nr. 19 belegene und Brand-Assurationscasse Nr. 50 verzeichnete Wohnhaus sammt Appertinentien, insonderheit auch mit der, an dem der St. Petri Kirche gehörigen Gebäude angrenzenden und mit demselben gemeinschaftlichen Hintermauer;
2. das derselben adjubieirte alhier in der Stadt an der Herrenstraße sub Pol.-Nr. 308 und Brandcasse-Nr. 444 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien, insonderheit auch nebst dem, mit dem angrenzenden sub Pol.-Nr. 309 belegenen, der Seit dem Tischlermeister G. M. Bösch gehörigen Immobil gemeinschaftlichen Hofraum zur Ausmittelung deren wahren Werthes, unter den in termino licitationis zu verlaublichenden Bedingungen,

zum öffentlichen Meistbot gestellt werden. 1

Riga-Rathhaus, den 26. April 1872.

Carl Ed. Seebode, Waisenbuchhalter.

### Wagen-Auction.

Auf Verfügung der II. Section eines Eilen Landvogteigerichts werden Freitag den 12. Mai 1872 um 12 Uhr auf dem Auctionsplat an der Düna in Sachen wider G. W. Salte 1 Kalesche, und 1 Halbwagen, gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

G. Helmking, Stadt-Auctionator.

### Möbel-Auction.

Freitag den 12. Mai 1872 um 12 Uhr werden auf dem Auctionsplat an der Düna 1 Rohrsopha nebst 12 Stühlen, 1 Strohsopha nebst 20 Stühlen, 1 gepolsterter Sopha, 1 Schrank, versch. runde Speise, Sopha- u. Tische, 2 Gartenbänke, 1 Nähkorb u. gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

G. Helmking, Stadt-Auctionator.

За Ляол. Вице-Губернатора: старшій совѣтникъ: М. Цвингманъ. Старшій секретарь Р. Ф. Вильмъ.



